

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

661541 01 01

schwarz/black

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

650541 01 01

schwarz/black



MOTO GUZZI Stelvio / NTX 1200
(2008-2016)

DE INHALT
GB CONTENTS

1x 700005457 Adapterplatte

Bei Bestellung eines Aluracks zusätzlich:

- 1x 700006881 Alurack
- 1x 700006882 TC-Bügel für Alurack
- 1x 700006883 Abdeckplatte für Rack

Bei Bestellung eines Easyracks zusätzlich:

- 1x 700008650 Easyrack
- 1x 700008647 Abdeckblende links
- 1x 700008648 Abdeckblende rechts

1x 700005458 Schraubensatz:

- 4 Zylinderschrauben M6 x20
- 4 Senkschrauben M6 x 18
- 4 Zylinderschrauben M6 x12
- 4 Viereck-Scheiben 20 x 20 x ø6,4
- 4 selbstsichernde Muttern M6
- 4 U-Scheiben ø6,4

1x 700005457 Adapter plate

When ordering a Alurack:

- 1x 700006881 Alurack
- 1x 700006882 bow for Alurack
- 1x 700006883 plastic cover for rack

When ordering a Easyrack:

- 1x 700008650 Easyrack
- 1x 700008647 plastic cover left
- 1x 700008648 plastic cover right

1x 700005458 Screw kit:

- 4 allen screw M6 x20
- 4 countersunk screw M6 x18
- 4 allen screw M6 x12
- 4 special washer 20 x 20 x ø6,4
- 4 self-lock nut M6
- 4 washer ø6,4

Alurack



Easyrack - Symbol



Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

661541 01 01

schwarz/black

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

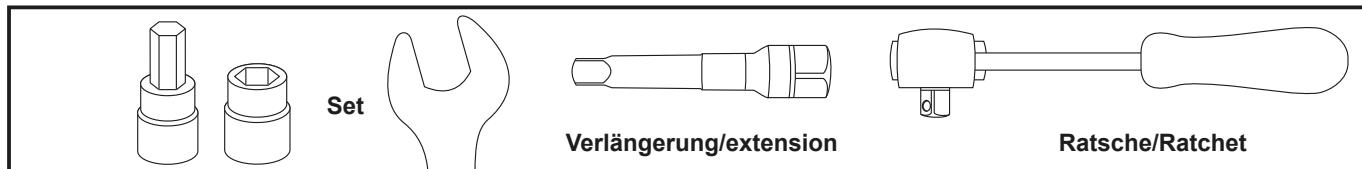
650541 01 01

schwarz/black



MOTO GUZZI Stelvio / NTX 1200
(2008-2016)

DE BENÖTIGTE WERKZEUGE GB TOOLS REQUIRED

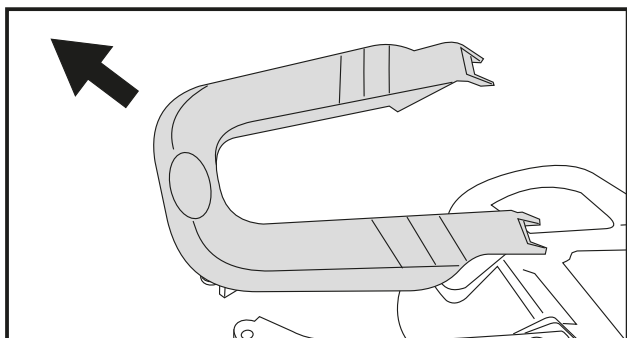


DE WICHTIG GB IMPORTANT

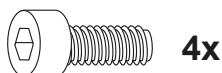
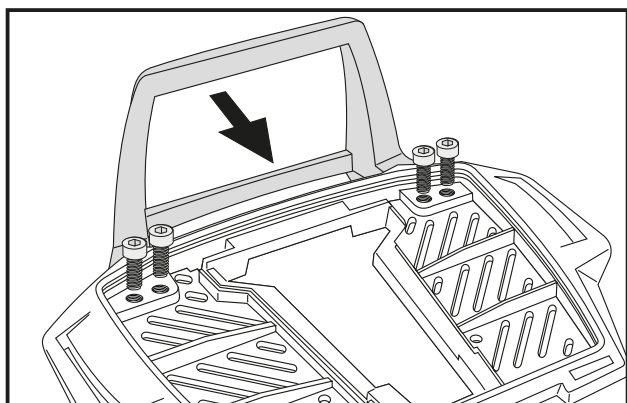
Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

DE VORBEREITUNG GB PREPARING



Kunststoffteil der Originalbrücke demontieren.
Unmount plastic cover of the original rear rack.



Vorbereitung des Aluracks:

Den beiliegenden TC-Bügel mit den Zylinderkopfschrauben M6 x 12 hinten unter dem Alurack verschrauben.

HINWEIS:
Der TC-Bügel ist nur bei Anbringung eines Hepco & Becker Topcases erforderlich.

Preparing of the Alurack:

Fix the bow to the rack with allen screws M6 x 12.

NOTICE:
The bow is needed in use with a Hepco & Becker topcase only.

Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

661541 01 01

schwarz/black

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

650541 01 01

schwarz/black



MOTO GUZZI Stelvio / NTX 1200
(2008-2016)

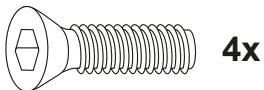
DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage der Adapterplatte:

Adapterplatte in den freien Bohrungen der Brücke mit den Senkschrauben M6 x 18 montieren.

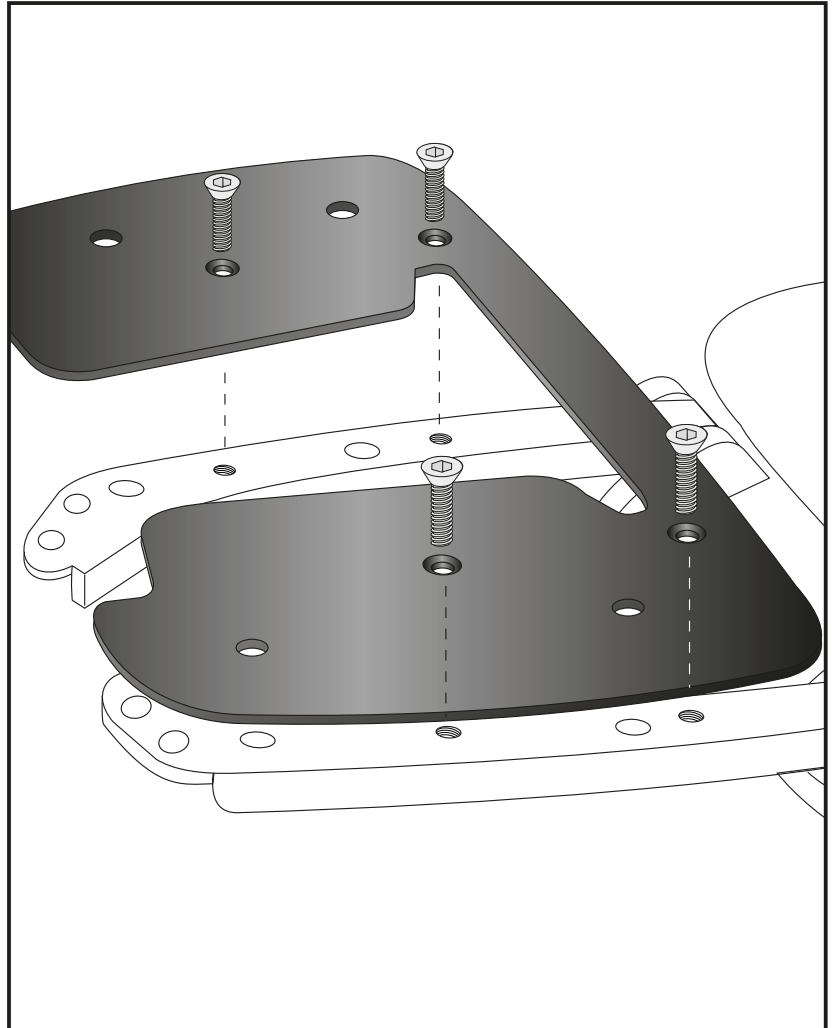
Fastening of the adapter plate:

Use countersunk head allen screw M6 x 18.



4x

1



Easyrack

Artikel Nr.: / Item-no.:

661541 01 01

schwarz/black

Alurack

Artikel Nr.: / Item-no.:

650541 01 01

schwarz/black

MOTO GUZZI Stelvio / NTX 1200
(2008-2016)



DE MONTAGEANLEITUNG GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage des Aluracks/Easyracks:

Das Rack wird mit den Zylinderschrauben M6x20, den Viereck-Scheiben 20x20xø6,4, den U-Scheiben ø6,4 und den selbstsichernden Muttern M6 auf der Adapterplatte verschraubt. Anschließend die Kunststoffabdeckung montieren.

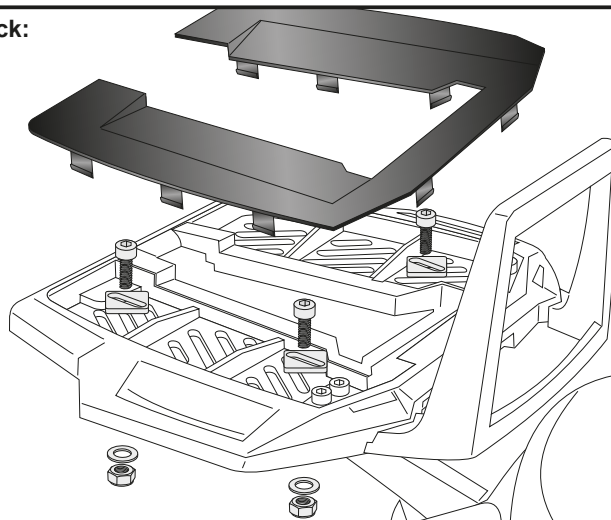
Fastening of the Alurack/Easyracks:

On the adapter plate.

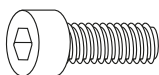
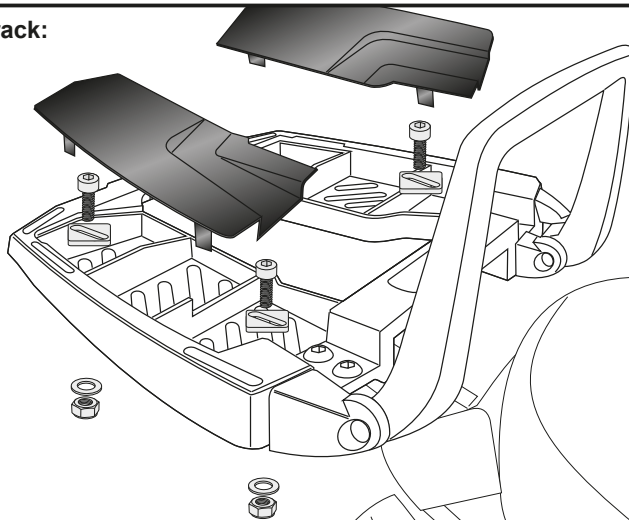
Use allen screws M6 x 20 and special washer 20x20xø6,4. Secure with washers ø6,4 and self-lock nuts M6. Mount the plastic cover.

4

Alurack:



Easyrack:



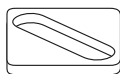
4x



4x



4x



4x



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unserer Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de